

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	W was samych osądźcie przystającym jest kobiecie niezakrytej do Boga modlić się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sami w sobie* osądźcie: Czy kobiecie pasuje modlić się do Boga bez nakrycia? ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	W was samych osądźcie: Przystojne jest, (żeby) kobieta niezakryta (do) Boga modlić się*? ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	W was samych osądźcie przystającym jest kobiecie niezakrytej (do) Boga modlić się

¹⁾ Lub: między sobą.

²⁾ "kobieta niezakryta do Boga modlić się" - w oryginale accusativus cum infinitivo zależne od "Przystojne jest". Składniej: "Przystojne jest, żeby kobieta bez osłony modliła się do Boga?".